

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

Grant Agreement / Contrat de Subvention à caractère éducatif

DELETE THESE INSTRUCTIONS AND ANY OTHER YELLOWED TEXT

(Greyed text: either fill with the relevant information or choose from the available options)

SUPPRIMER CES INSTRUCTIONS ET TOUT AUTRE TEXTE JAUNE

(Texte surligné en gris: remplissez les informations pertinentes ou choisissez parmi les options disponibles)

This Grant Agreement (the "Agreement") is entered into and effective as of day month year **OR** the date of last signature herein (the "**Effective Date**")

Ce Contrat de Subvention **à caractère éducatif** ("le Contrat") est conclu en date mois année **OU** date de la dernière signature (la "**Date d'Entrée en Vigueur**"),

BY AND BETWEEN

name, legal status incorporated and existing under the laws of country, under registration number with its registered office at address under VAT number VAT number (the "**Grant Recipient**") represented by name with the title/function and full capacity

AND

name, legal status incorporated and existing under the laws of country, with its registered office at address under VAT number VAT number (the "**Grant Recipient**") represented by name with the title/function and full capacity ("**Grant Provider**" or "**Name**")

PAR ET ENTRE

Nom, entité juridique de droit _____, immatriculée au organisme, sous le numéro d'immatriculation _____, numéro/TVA _____ dont le siège social est au adresse (**Le "Bénéficiaire de la Subvention"**) représenté par nom, agissant en qualité de fonction, dûment habilité(e) aux présentes

ET

Nom, entité juridique de droit _____, sous le numéro d'immatriculation _____, numéro/TVA _____ dont le siège social est au adresse représenté par nom, agissant en qualité de fonction, dûment habilité(e) aux présentes (**"L'Émetteur de la Subvention" ou "Nom"**)

Together hereinafter referred to as "**Parties**", or each individually as a "**Party**".

Ayant été désignées ci-après par les termes "**Partie**" à titre individuel, et "**Parties**" collectivement.

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

WHEREAS, the Grant Recipient is [description of the Grant Recipient activity/mission relating to this contract];

WHEREAS, [the Grant Provider] or [Name] is [description of the Grant Provider activity/mission relating to this contract];

WHEREAS, subject to the terms and conditions of this Agreement, in response to the **Grant Request** [template available here <https://www.ethicalmedtech.eu/resources/>] of the **Grant Beneficiary** annexed to the Agreement, [Name] wishes to make a financial contribution in order to support [describe programme/activity covered by the grant] as described in annex (the “**Grant Activity**”);

NOW THEREFORE, the Parties have agreed as follows:

Article 1 – Grant

1.1 Subject to the provisions of this Agreement, [the Grant Provider] or [Name] shall provide financial support for the implementation of the Grant Activity in the amount of [amount in words] euro (€ [amount in numbers]) as set out in the payment schedule in annex (the “Grant Amount”). The Grant Recipient shall only use the Grant Amount to cover the costs of the Grant Activity, i.e. to cover expenses related to accommodation, transportation, registration and meals (if not included in the registration fees) of Healthcare Professionals (“HCP”) participating in a Third Party Organised Educational Event, duly approved by the Relevant Professional Board and/or relevant Administrative Authorities. Any

Le Bénéficiaire de la Subvention étant [description des activités du Bénéficiaire liées à ce contrat];

[L’Emetteur de la Subvention] ou [nom] étant [description des activités de l’Emetteur liées à ce contrat];

[L’Emetteur de la Subvention] ou [nom] souhaite fournir une contribution financière, (en réponse à la **Demande de Subvention** du **Bénéficiaire de la Subvention** jointe à ce Contrat), selon les modalités suivantes, pour soutenir [description de programme/activités couverts par la subvention] comme décrit en annexe (“**Activité de Subvention**”)

Les Parties conviennent de ce qui suit:

Article 1 – Subvention

1.1 Sous réserve des modalités du Contrat, [L’Emetteur de la Subvention] ou [nom] fournira un soutien financier pour la mise en œuvre de l’**Activité de Subvention** d’un montant en [montant en lettres] Euro (€ [montant en chiffres]) conformément au calendrier de paiement figurant en annexe (le «**Montant de la Subvention**»). Le Bénéficiaire de la Subvention utilisera le Montant de la Subvention uniquement pour les coûts de l’Activité de Subvention, c’est-à-dire pour couvrir des frais liés à l’hospitalité tels que l’hébergement, le transport, l’inscription et les repas (si non inclus dans les frais d’inscription) de Professionnels de Santé (“**PdS**”) participant à un événement éducatif

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

change in the intended use of the Grant Amount must be approved in advance by MedTech Europe in writing.

For avoidance of doubt, the Grant Amount shall not be used for :

- a) Direct or indirect promotion of [the Grant Provider] or [Name] 's medical products or services
- b) Support of off-label use of any product;
- c) Payment by the Beneficiary of exhibit or display fees for its promotion and services;
- d) Support of charitable programs ;
- e) Payment for organizational overhead such as purchase of capital equipment, software and non-medical staff training.

The Parties agree that the existence and execution of the Agreement are conditional to the favourable opinion/approval of the Relevant Professional Board and Competent Authorities; as well as the approval of the Conference Vetting System ("CVS") of MedTech Europe in case of an international event.

1.2 The Grant Amount shall be paid in accordance with the payment schedule in

organisé par des tiers, et approuvé par le Conseil de l'Ordre Professionnel compétent et/ou des autorités compétentes concernées. Toute modification de l'utilisation prévue du Montant de la Subvention doit être préalablement approuvée par écrit par [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom].

Afin d'éviter toute incertitude, le Montant de la Subvention ne sera pas utilisé pour :

- a) La promotion directe ou indirecte des produits ou services médicaux de [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] ;
- b) L'aide à l'utilisation de tout produit hors de leurs indications (off-label) ;
- c) Le paiement par le Bénéficiaire des frais d'exposition ou d'affichage pour sa promotion et ses services ;
- d) Le soutien à des programmes de bienfaisance ;
- e) Le paiement des frais généraux organisationnels tels que l'achat d'équipement, de logiciel et la formation du personnel non-médical.

Il est entendu entre les Parties que l'existence et l'exécution du présent Contrat sont subordonnées à l'avis favorable/autorisation des Ordres Professionnels et/ou des Autorités compétentes concernés ; ainsi que, s'il s'agit d'un événement à caractère international, à l'approbation du Conference Vetting System ("CVS") de MedTech Europe.

1.2 Le Montant de la Subvention sera versé conformément au calendrier de paiement

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

Annex II. Payments shall be made to the Grant Recipient within a timeframe not exceeding sixty (60) days from the date of issue of the invoice.	figurant à l'Annexe II. Les paiements doivent être versés au Bénéficiaire de la Subvention dans un délai qui ne peut pas excéder soixante (60) jours à compter de l'émission de la facture.
The Grant Amount will transfer to the Recipient to the following account: Account owner: Bank: Account No.: Bank code: IBAN: ... BIC:	Le Montant de la Subvention sera versé sur le compte suivant: Titulaire du compte: Banque: N ° de compte.: Code bancaire: IBAN: ... BIC:
Any amount which is not substantiated by receipt/invoices will not be reimbursed by [the Grant Provider] or [Name].	Tout montant qui n'est pas justifié par des reçus/factures ne sera pas remboursé par [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom].
1.3 It is understood that the Grant Amount shall be all inclusive (except for VAT, if applicable) and final and [the Grant Provider] or [Name] shall not be liable to pay any additional compensation, fee or expenses under this Agreement. The Grant Recipient shall be solely responsible for complying with all applicable tax and other relevant local legislation, such as social security legislation.	1.3 Il est entendu que le montant de la Subvention sera le montant maximum (à l'exception de la TVA, si applicable) et définitif, et [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] ne sera tenu de verser aucune indemnité supplémentaire. Le Bénéficiaire de la Subvention est seul responsable du respect de toutes les législations fiscales et autres lois locales applicables, telles que les lois sur la sécurité sociale.
1.4 As per the anti-gift provisions of the French Public Health Code ("PHC"), hospitality provided to HCPs in connection to the Grant Activity, if any, will be reasonable and limited to the time of the Grant Activity. The Grant Beneficiary hereby ensures that the hospitality provided to healthcare	1.4 Conformément aux dispositions anti-cadeaux du Code de la Santé Publique Français (« CSP »), l'hospitalité procurée aux PdS en lien avec l'Activité de Subvention doit être raisonnable et limitée à la durée de l'Activité de Subvention. A ce titre, le Bénéficiaire de la Subvention garantit que l'hospitalité procurée aux PdS

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

	professionals practicing in France, and financed by the Grant Amount, be: - no more than 250 € incl. VAT per night for lodging, breakfast included; - no more than 60 € incl. VAT per meal, drinks included; - no more than 15 € incl. VAT per “coffee” break; - 1st class ticket for train; - Economy class for plane (non-refundable)	exerçant en France et financée au titre de la Subvention sera plafonnée à: - 250 euros TTC maximum par nuit pour l'hébergement, le petit-déjeuner inclus; - 60 € TTC maximum, par repas, boissons incluses ; - 15 € TTC maximum par pause - 1^{ère} classe pour le train ; - classe économique pour l'avion (tarif non remboursable).
1.5	The Grant Recipient will provide, to [the Grant Provider] or [Name], when requested to do so, a reconciliation of the actual expenses versus estimated expenses. After conclusion of the Grant Activity, the Grant Recipient shall issue a refund to [the Grant Provider] or [Name] for any portion of the Grant Amount not incurred in the implementation of the Grant Activity. In addition, the Grant Recipient will retain appropriate records of the Grant Activity and the use of the Grant Amount and will provide copies of the records to [the Grant Provider] or [Name] on request to confirm that the Grant Amount has been used in accordance with this Agreement. Such reports are subject to [the Grant Provider] or [Name]'s audit and approval, which shall not be unreasonably withheld or delayed.	1.5 Le Bénéficiaire de la Subvention fournira à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], sur sa demande, un comparatif entre les dépenses réelles et les dépenses estimées. Une fois l'Activité de Subvention terminée, le Bénéficiaire doit rembourser à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] toute partie du Montant de la Subvention non utilisée dans le cadre de la mise en œuvre de l'Activité de Subvention. En outre, le Bénéficiaire de la Subvention tiendra des registres précis et complets de l'Activité de Subvention et de l'utilisation du Montant de la Subvention et en fournira une copie à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] sur demande pour confirmer que le Montant de la Subvention a été utilisé conformément au présent Contrat. Le rapport est soumis à la vérification et l'approbation de [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] qui ne devront pas être déraisonnablement bloquées ou retardées.
1.6	At the latest at the conclusion of the Grant Activity, the Grant Recipient will provide [the Grant Provider] or [Name] with an	1.6 Suite à la conclusion de l'Activité de Subvention, le Bénéficiaire de la Subvention fournira à [l'Emetteur de la Subvention] ou

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

overview of the conclusions of the Grant Activity. [The Grant Provider] or [Name] and Grant Recipient will determine in close consultation how the conclusions of the Grant Activity will be exchanged.

1.7 [the Grant Provider] or [Name] shall not have any involvement in the final selection of HCPs however provide objective criteria for the selection of the HCPs such as the following:

- their location (i.e. in France),
- Practice area,
- Level of expertise.

The Beneficiary of the Event shall be solely responsible for (i) the program content; (ii) the selection of podium speakers, moderators and/or chair. [The Grant Provider] or [Name] shall not have any detailed involvement in determining the content of the educational program. If expressly requested to do so, [the Grant Provider] or [Name] may recommend speakers or comment on the program.

Article 2 – Obligations of the Grant Recipient

2.1 The Grant Recipient shall:

- (i) ensure that Grant Activity is conducted in accordance with this Agreement and in a diligent manner. The Grant Recipient shall use the Grant Amount solely for the Grant Activity. The Grant Amount shall not be used for any activity that is prohibited by any applicable law, rule, regulation or industry codes of conduct including but not

[nom] un aperçu des conclusions de l'Activité de Subvention. [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] et le Bénéficiaire de la Subvention détermineront les modalités d'échanges des conclusions de l'activité de Subvention.

1.7 [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] ne participera en aucune façon à la sélection finale des PdS mais peut fournir des critères objectifs pour leur sélection, tels que leur :

- Lieux d'exercice (i.e. en France),
- Domaine d'expertise,
- Niveau d'expérience.

Le Bénéficiaire de l'Événement est seul responsable du (i) contenu du programme et (ii) de la sélection des intervenants et des modérateurs. [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] n'interférera pas directement avec le contenu du programme. [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] peut recommander des intervenants ou commenter le programme uniquement à la suite d'une demande explicite.

Article 2 – Obligations du Bénéficiaire de la Subvention

2.1 Le Bénéficiaire de la Subvention:

- (i) doit s'assurer que l'Activité de Subvention se déroule conformément au présent Contrat et de manière diligente. Le Bénéficiaire de la Subvention utilisera le Montant de la Subvention uniquement pour l'Activité de Subvention. Le Montant de la Subvention ne doit pas être utilisé pour une activité interdite par la loi, réglementation ou

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

limited to Article L. 4113-6, R.1453-3, R. 1453-4 <i>et seq.</i> of the French Public Health Code, LOI n° 2016-1691 ("Sapin II"), the MedTech Europe Code;	par un code d'éthique d'industrie, y compris, mais ne se limitant pas aux articles L. 4113-6, R.1453-3, R. 1453-4 <i>et seq.</i> du Code de la Santé Publique Français, à la Loi n° 2016-1691 ("Sapin II"), et au Code d'Éthique Professionnel de MedTech Europe ("Code MedTech Europe").
(ii) be solely responsible for the administration and expenditure of the Grant Amount in accordance with the Agreement. The Grant Recipient shall be solely responsible for the manner in which the Grant Amount is disbursed, recorded and accounted and for all contractual and other relationships with third parties relating to the Grant Activity and the use of the Grant Amount. Any claims for payment from third parties involved in the Grant Activity or other activities by the Grant Recipient are the sole responsibility of Grant Recipient and [the Grant Provider] or [Name] will not fund any additional amounts for the Grant Activity or other activities by the Grant Recipient;	(ii) assume seul la responsabilité de l'administration et des dépenses du Montant de la Subvention conformément au Contrat. Le Bénéficiaire de la Subvention est seul responsable de la manière dont le Montant de la Subvention est décaissé, enregistré et comptabilisé, ainsi que de toutes les relations contractuelles et autres avec des tiers relatifs à l'Activité de Subvention et à l'utilisation du Montant de la Subvention. Toute demande de paiement émanant de tiers participant à l'Activité de Subvention ou à d'autres activités du Bénéficiaire de la Subvention relève de la responsabilité exclusive du Bénéficiaire de la Subvention et [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] ne financera aucun montant supplémentaire pour l'Activité de Subvention ou d'autres activités du Bénéficiaire de la Subvention;
(iii) take all action necessary to reasonably minimise all expenditure and make reasonably economic use of the Grant Amount in relation to Grant Activity ;	(iii) prendra toutes les mesures nécessaires pour minimiser raisonnablement les dépenses et utiliser de manière raisonnable le Montant de la Subvention en rapport avec l'Activité de Subvention;
2.2 The Grant Recipient will keep complete and accurate records relating to the use of the Grant Amount, with sufficient details to provide in due time for use in reporting to regulatory agencies, for public disclosure and for presentation to [the Grant Provider]	2.2 Le Bénéficiaire de la Subvention tiendra une comptabilité exacte, à jour et suffisamment détaillée des dépenses pour pouvoir en rendre compte aux autorités réglementaires pour leur publication au public et pour les présenter à [l'Emetteur de

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

or [Name] upon request. The Grant Recipient will provide:

(i) Prior to the Event

Upon receipt of the confirmation of the Grant, to enable [the Grant Provider] or [Name] to make the declarations to the competent Professional Boards, the Beneficiary undertakes to send to MedTech Europe 4 months before the Event the following documents:

1. The detailed scientific program of the Event;
2. A document providing information on each participant;
3. If applicable, the official registration form indicating the registration fee and its content.

The Beneficiary undertakes to send to [the Grant Provider] or [Name] 15 days before the Event, the updated list of HCPs confirmed to attend the Event.

(ii) Following the Event

The Beneficiary undertakes to send to [the Grant Provider] or [Name], within a maximum of 2 weeks following the Event, the document detailing the actual costs per hospitality item per HCP in format indicated by the Grant Provider.

Article 3 –Responsibility

la Subvention] ou [nom] sur demande. Le Bénéficiaire de la Subvention fournira :

(i) Avant L'Événement

Dès réception de la confirmation de la Subvention, afin que [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] puisse effectuer la déclaration auprès des Ordres Professionnels et/ ou des autorités administratives compétents, le Bénéficiaire s'engage à faire parvenir à MedTech Europe 4 mois avant l'Évènement, les éléments suivants :

1. Le programme scientifique détaillé de l'Évènement
2. Un document renseignant les informations relatives à chaque participant,
3. Si applicable, le bulletin d'inscription officiel faisant mention du coût de l'inscription et de son contenu.

15 jours avant l'Évènement le Bénéficiaire s'engage à faire parvenir à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], la liste mise à jour des PdS confirmés à l'Évènement.

(ii) Après l'Évènement

Le Bénéficiaire s'engage à faire parvenir à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], dans un délai de 2 semaines maximum après l'Évènement le document détaillant les dépenses réelles par poste d'hospitalité par PdS dans le format indiqué par l'Emetteur de la Subvention

Article 3 - Responsabilité

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

The Grant Recipient agrees that [the Grant Provider] or [Name]'s responsibility is solely to provide the Grant Amount. [The Grant Provider] or [Name] will not be liable to the Grant Recipient or to any other person for the Grant Activity or other activities by the Grant Recipient or the use of the Grant Amount (including any claims or losses related thereto).

Le Bénéficiaire de la Subvention convient que [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] est seul responsable du paiement du Montant de la Subvention. [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] ne sera pas responsable envers le Bénéficiaire ou toute autre personne pour l'Activité de Subvention ou d'autres activités menées par le Bénéficiaire ou pour l'utilisation du Montant de la Subvention (y compris toute réclamation ou perte liée à celle-ci).

Article 4 – Duration and Termination

Article 4 – Durée et Résiliation

4.1 The Agreement shall start on the Effective Date and shall end on day month year OR upon conclusion of the Grant Activity, which would correspond to 1 month after the Event (the "End Date") unless terminated earlier in accordance with Article 4.2.

4.1 Le Contrat prendra effet à sa Date d'Entrée en Vigueur et expirera le jour mois année OU à l'issue de l'évènement, soit au plus tard 1 mois après l'Évènement ("Date de Conclusion"), sauf résiliation anticipée conformément à l'article 4.2 du Contrat.

4.2 [The Grant Provider] or [Name] shall have the right to terminate this Agreement effective immediately at any time by written notice when:

4.2 [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] aura le droit de résilier le Contrat, avec un préavis écrit à tout moment, dans le cas où :

- (i) The Grant Recipient is in breach of its obligations under this Agreement and that breach has not been cured within thirty (30) days from receipt by the Grant Recipient of a notice of default previously send by [the Grant Provider] or [Name] to the Grant Recipient; or
- (ii) Any amounts under this Agreement are spent for activities not occurred in or not in accordance with Annex I; or
- (iii) The Relevant Professional Board and/or one of the relevant Administrative Authorities did not authorize/approve the Agreement

- (i) Le Bénéficiaire commettrait une violation substantielle de ses obligations contractuelles et n'aurait pas remédié à cette violation dans les trente (30) jours suivant une notification par [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom],
- (ii) Tout ou partie du Montant de la Subvention est dépensé pour des activités non réalisées ou non conformes à l'Annexe I,
- (iii) Le Conseil de l'Ordre Professionnel compétent et/ou l'une des autorités compétentes concernées n'ont pas autorisés/approuvés le Contrat ou/et l'hospitalité devant être procurée aux PdS.

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

and/or the hospitality to be procured to the HCPs

In the event of early termination under 4.2 (i) (ii) or (iii), any unpaid Grant Amount payments will no longer be due and the Grant Recipient shall refund immediately the amounts that have already been paid by [the Grant Provider] or [Name] in accordance with the payment schedule in Annex II. Termination of this Agreement shall be without prejudice to any rights [the Grant Provider] or [Name] may have in respect of any breach by Grant Recipient of any of the provisions of this Agreement that occurred prior to termination.

En cas de résiliation en vertu des paragraphes 4.2 (i) (ii) ou (iii), la partie impayée du Montant de la Subvention ne sera plus dûe et le Bénéficiaire de la Subvention remboursera immédiatement les montants déjà payés par [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], conformément au calendrier de paiement en vigueur décrit sous Annexe II. La résiliation du présent Contrat s'applique sans préjudice aux droits de [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], en cas de violation des modalités du Contrat par le Bénéficiaire de la Subvention ayant eu lieu avant la résiliation.

4.3 If not terminated earlier, this Agreement shall expire on the End Date. All obligations that are by their nature continuing shall survive the expiry or termination of this Agreement, including the obligations relating to confidential information and intellectual property rights.

4.3 Si le présent Contrat n'a pas été résilié plus tôt, il expirera à la Date de Conclusion. Toutes les obligations qui, par nature, continuent d'exister survivront à l'expiration ou à la résiliation du présent Contrat, y compris les obligations relatives aux informations confidentielles et aux droits de propriété intellectuelle.

Article 5 –Compliance with Anti-Bribery Laws

Article 5 –Conformité à la Législation d'Anti-Corruption

5.1 The Grant Activity will be independent, non-promotional and free from commercial influence or bias. The Grant Recipient shall ensure that all use of the Grant Amount shall comply with all relevant local laws, regulations and industry codes of conduct.

5.1 L'Activité de Subvention sera indépendante, n'aura aucun objectif promotionnel et dégagée de toute influence ou intérêt commercial. Le Bénéficiaire de la Subvention devra s'assurer de la conformité de l'utilisation du Montant de la Subvention à la législation, aux réglementations et aux codes d'éthique d'industrie en vigueur.

5.2 [The Grant Provider] or [Name] may disclose publicly the financial and non-

5.2 [L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] peut divulguer publiquement le soutien financier

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

financial support provided to the Grant Recipient, including, without limitation, the Grant Recipient's identity, the Grant Amount and purpose of the support.

et non financier fourni au Bénéficiaire de la Subvention, y compris mais ne se limitant pas à son identité, au Montant de la Subvention et à l'objet du soutien.

5.3 The Grant Recipient, or any of its employees, agents and intermediaries, shall not directly or indirectly pay or promise to pay, or authorise the payment of any money, or give, promise to give or authorize the giving of anything of value to any person or entity, including any government official, agency, political party, party official or candidate, for the purposes of influencing the acts, omissions or decisions, in an official capacity, of such official, party or candidate in violation of his/her or its lawful duty or inducing him/her or it to exercise his/her or its influence to affect or influence any act or decision of such government or instrumentality or to obtain or retain business for the Parties.

5.3 Le Bénéficiaire de la Subvention ne peut pas effectuer, directement ou indirectement (par le biais d'un consultant, sous-traitant ou autre intermédiaire), un paiement, une offre ou virement d'une somme d'argent ou remise d'un objet de valeur, ni accepter ou promettre d'effectuer un paiement, une offre ou un virement d'une somme d'argent ou la remise d'un objet de valeur, à un agent public, un parti ou candidat politique ou encore à tout autre personnalité morale ou physique liée au présent Contrat, dans le but d'influencer des actes, omissions ou décisions en violation de ses droits ou de l'inciter à exercer son influence sur un acte ou une décision gouvernemental, pour obtenir ou conserver des avantages commerciaux pour les parties.

6. Transparency and Data Protection

6. Transparence et Protection de Données Personnelles

6.1 Pursuant to Articles L. 1453-1, D. 1453-1, R.1453-1 *et seq.* of the PHC and the regulations on their application, [the Grant Provider] or [Name] will make public, on the transparency website:

1. Information relating to the Agreement, and notably, the identity of the parties, the specific purpose, the date, the direct beneficiary and the final beneficiary, as well as the total amount of the Agreement;

6.1 Conformément aux articles L. 1453-1, R. 1453-1, D.1453-1 et suivants du CSP et des textes réglementaires pris pour leur application, [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] devra rendre publics, sur le site unique de la transparence :

1. Les informations relatives au Contrat, et notamment, l'identité des Parties, l'objet précis, la date, le bénéficiaire direct et le bénéficiaire final, ainsi que le montant total du Contrat ;

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

	2. The organiser, the date, the place and the name of the Third-Party Organised Educational Event, 3. The amount of the Grant paid to the Beneficiary, as well as its date of payment, and; 4. The advantages, either cash or in kind, indirectly provided to Healthcare Professionals (HCPs) practicing in France, as indirect and final beneficiaries, whose amount is up or equal to 10 euros Incl. VAT.
6.2 In order for [the Grant Provider] or [Name] to comply with its transparency obligations related to the indirect and final beneficiaries of the Agreement, the Beneficiary commits to communicate to [the Grant Provider] or [Name], in the format indicated by the Grant Provider, all information required by Article R. 1453-3 of the PHC regarding any indirect and final beneficiary of the Grant provided under the Agreement, within a maximum of 1 month following the Event and in any case no later than January 31st of [year] for Grants paid and hospitality procured during the last 6 months of the previous year, and July 31 for Subventions paid and hospitality procured during the 6 first months of the same year.	2. L'organisateur, la date, le lieu et le nom de la conférence organisée par une partie tierce ; 3. Le montant de la Subvention versée au Bénéficiaire, ainsi que la date de paiement, et ; 4. Les avantages, en nature ou en espèces, indirectement procurés aux PdS exerçant en France, en tant que bénéficiaires indirects et finaux dont le montant est supérieur ou égal à 10 euros TTC. 6.2 Afin de permettre à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] de se conformer à ses obligations de transparence au regard des éventuels bénéficiaires indirects et finaux du contrat, le Bénéficiaire s'engage à communiquer à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], dans le format indiqué par l'Emetteur de la Subvention, toutes les informations requises à l'article R.1453-3 du CSP, concernant tout bénéficiaire indirect et final de la Subvention dans le cadre du Contrat, au plus tard 1 mois suivant l'évènement et dans tous les cas le 31 Janvier de l'année pour les Subventions versées et l'hospitalité procurée au cours des 6 derniers mois de l'année précédente, et le 31 juillet pour les Subventions versées et l'hospitalité procurée au cours des 6 premiers mois de la même année.
6.3 The Beneficiary undertakes to inform HCPs practicing in France, participating in the Third-Party Organised Educational Event, and benefitting indirectly from hospitality financed by [the Grant Provider] or [Name],	6.3 Le Bénéficiaire se chargera d'informer les PdS exerçant en France, participant à l'évènement et bénéficiant indirectement de l'hospitalité procurée par [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], que les avantages

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

that the advantages provided to them, indirectly by [the Grant Provider] or [Name], shall be published on the French transparency website pursuant to Article L. 1453-1 of the PHC, and that they have a right of access and modification on their personal data, which they may exercise by contacting the French transparency website: www.transparence.sante.gouv.fr.

qui leur sont procurés, indirectement par [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], doivent être publiés sur le site unique de la transparence en vertu de l'article L.1453-1 du CSP, et qu'ils ont un droit d'accès et de rectification sur leurs données personnelles, qu'ils peuvent exercer sur le site unique de la transparence à l'adresse suivante : www.transparence.sante.gouv.fr.

6.4 As a legal obligation imposed on [the Grant Provider] or [Name], HCPs cannot object to the personal data processing, nor to the publication of information concerning them as provided for under Article L. 1453-1 of the PHC.

6.4 S'agissant d'une obligation légale mise à la charge de [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], les PdS ne pourront pas s'opposer au traitement des données à caractère personnel, ni à la publication des informations les concernant en application de l'article L. 1453-1 du CSP.

Article 7 – Intellectual Property Rights

Article 7 - Droits de Propriété Intellectuelle

7.1 The Grant Recipient agrees that all records, documents, papers (including copies and summaries thereof) and other copyrightable works it developed, either alone or with others (the "Work Products"), pursuant to this Agreement are hereby assigned to and shall automatically belong to [the Grant Provider] or [Name], and that any and all worldwide rights to copyright such Work Products, including the right to copy or reproduce the works, to create further derivative works, to file for copyright protection, and to renew such rights, are hereby assigned to, and shall automatically be the exclusive property of [the Grant Provider] or [Name].

7.1 Le Bénéficiaire de la Subvention convient que tous les enregistrements, documents (y compris leurs copies et résumés) et autres œuvres protégées par le droit d'auteur qu'il a développées, soit seul, soit avec d'autres (les «Produits de Travail»), en vertu du présent Contrat, sont cédés et appartiennent à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], et que tous les droits mondiaux sur le droit d'auteur de tels Produits de Travail, y compris le droit de copier ou de reproduire, de créer d'autres travaux dérivés, de demander la protection du droit d'auteur et de renouveler ces droits, sont cédés par le présent Contrat à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom] et deviennent sa propriété exclusive.

7.2 The Grant Recipient will not disclose to [the Grant Provider] or [Name], or its members (if applicable) any confidential or

7.2 Le Bénéficiaire de la Subvention et ses membres (le cas échéant) ne divulgueront pas à [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom],

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

proprietary information belonging to any third party without the prior written consent of such party and/or other necessary permissions.

les informations confidentielles ou exclusives appartenant à des tiers sans le consentement écrit préalable de ce tiers et / ou l'obtention des autres autorisations nécessaires.

Article 8 – Confidential Information

Article 8 - Informations Confidentielles

8.1 The Grant Recipient agrees that it will exercise reasonable care and caution to keep confidential any and all proprietary information received from [the Grant Provider] or [Name], which is clearly marked “confidential” or specifically identified in writing as confidential or is reasonably foreseeable by either Party as confidential given the nature of the information (the “Confidential Information”). The Grant Recipient will not permit the duplication, use or disclosure of any such Confidential Information to any person or entity or use for its own purposes, both for the duration of this Agreement and afterwards, unless otherwise authorized in writing by [the Grant Provider] or [Name].

8.1 Le bénéficiaire de la subvention doit faire preuve de diligence raisonnable en gardant confidentielles toutes les informations exclusives reçues de [l'Émetteur de la Subvention] ou [nom] qui sont clairement identifiées par le mot « confidentiel » ou spécifiquement identifiées par écrit comme confidentielles ou raisonnablement prévisibles par l'une ou l'autre des parties comme confidentielles étant donné la nature de l'information (les « Informations Confidentielles »). Le Bénéficiaire de la Subvention n'autorisera pas la duplication, l'utilisation ou la divulgation des Informations Confidentielles à des personnes ou entités ou à des fins propres, tant pour la durée du présent contrat que par la suite, sauf autorisation écrite de [l'Émetteur de la Subvention] ou [nom].

8.2 The Grant Recipient undertakes to take any necessary measure to prevent its personnel as well as any person that may have access to the Confidential Information in connection with this Agreement, to disclose, in whole or in part, said information to third parties.

8.2 Le Bénéficiaire de la Subvention s'engage à prendre toutes les mesures nécessaires pour empêcher son personnel, ainsi que toute personne susceptible d'avoir accès aux Informations Confidentielles concernant le présent Contrat, de les divulguer à des tiers en totalité ou en partie.

Article 9 – General

Article 9 - Général

9.1 This Agreement, together with its Annexes, sets forth the entire agreement and understanding of the Parties as to the

9.1 Le présent accord, ainsi que ses annexes, définissent l'intégralité du Contrat et de l'accord des Parties en ce qui concerne le

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

	subject matter hereof and supersedes all proposals, oral or written, and all other prior communications between the Parties with respect to such subject matter.		sujet traité et remplace toutes les propositions, orales ou écrites, ainsi que toutes les autres communications préalables entre les Parties à ce sujet.
9.2	This Agreement may not be amended or modified except by a written agreement signed on behalf of each of the Parties hereto.	9.2	Le présent Contrat ne peut être révisé ou modifié sauf par un contrat écrit signé au nom de chacune des Parties.
9.3	All notices and other forms of communication required under this Agreement must be in writing and delivered or transmitted to the recipient in person through a reputable courier service or by registered mail (with acknowledgement of receipt) to the address indicated below: To [the Grant Provider] or [Name]., Att. name, address To the Grant Recipient: name, Att. name, address A notice shall be considered delivered to the recipient's address on the date of delivery if delivered in person or 3 working days following the date of mailing if sent by registered mail. Either Party may change the address to which notices are to be delivered or transmitted by giving the other Party written notice to this effect in the manner set forth herein.	9.3	Tous les préavis et autres formes de communication requises en vertu du présent Contrat doivent être écrits et livrés ou transmis au destinataire en personne par un service de messagerie de bonne réputation ou par courrier recommandé (avec accusé de réception) à l'adresse indiquée ci-dessous : À [l'Emetteur de la Subvention] ou [nom], nom, Adresse Au Bénéficiaire de la Subvention: nom, Adresse Un préavis est considéré livré à l'adresse du destinataire à la date de livraison si elle est livrée en personne ou dans les 3 jours ouvrables suivant la date d'envoi si elle est envoyée par courrier recommandé. Chacune des parties peut modifier l'adresse à laquelle les avis doivent être remis ou transmis en donnant à l'autre partie un préavis écrit à cet effet de la manière indiquée dans les présentes.
9.4	Should a court rule any provision of this Agreement to be unenforceable or prohibited by applicable law, such provision shall be considered void without invalidating the remaining provisions hereof.	9.4	Si un tribunal déclare une disposition du présent Contrat inexécutable ou interdite par la loi en vigueur, cette disposition sera considérée nulle, sans invalider les autres dispositions.

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

9.5 This Agreement shall be interpreted and enforced in accordance with the laws of France. The Parties shall first attempt to settle amicably any dispute arising out of this Agreement, including any question regarding its existence, validity or termination. Should such amicable settlement not be reached within sixty (60) days of written notice by a relevant party of the existence of a dispute, the dispute shall be submitted to the exclusive jurisdiction of the courts of Paris or residence of the Grant Provider.

IN WITNESS WHEREOF, intending to be legally bound the Parties do hereby agree as of the Effective Date:

9.5 Le présent contrat doit être interprété et appliqué conformément au droit français. Les parties tenteront d'abord de régler à l'amiable tout différend découlant du présent accord, y compris toute question relative à son existence, sa validité ou sa résiliation. Si un tel règlement à l'amiable ne peut être trouvé dans un délai de soixante (60) jours à compter de la notification écrite par une partie concernée de l'existence d'un différend, le différend est soumis à la compétence exclusive des tribunaux de Paris ou le lieu de résidence de l'émetteur de la subvention.

Les Parties au présent Contrat acceptent juridiquement l'ensemble des modalités de celui-ci à partir de la Date d'Entrée en Vigueur :

[Emetteur de la Subvention] ou [Name]:

Signature: _____

Nom: _____

Titre: _____

Date: _____

Bénéficiaire de Subvention

Signature: _____

Nom: _____

Titre: _____

Date: _____

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

Annex I: Grant Activity Description

Describe in detail the objectives of the programme and activities to be covered by the grant.

Annexe I: Description de l'activité de subvention

Décrivez en détail les objectifs du programme et les activités couvertes par la subvention.

NOT BINDING DRAFT FOR DISCUSSION PURPOSES ONLY
BASE DE DISCUSSIONS

Annex II: Payment Schedule

[The Grant Provider] or [Name] shall pay the amount of amount in words euro (€ amount in numbers) in accordance with the following schedule:

Annexe II: Calendrier de paiement

[L'Emetteur de la Subvention] ou [nom] versera (montant en lettres) euro (€ montant en chiffres) conformément au calendrier suivant

Milestone Etape	Estimated timeline Le délai	Payment Païement
Pre-event: Upon signature of this Agreement Pré-événement: A la signature du Contrat	Signature Date La Date de Signature	50%, EUR ...
Pre-event: Upon delivery of the definitive list of Healthcare Professionals Pré-événement: Contre fourniture de la liste définitive des Professionnels de Santé	15 days prior to the event 4 mois avant l'Événement	25%, EUR...
Post-event: Upon delivery of the document outlining actual costs Post-événement: Contre le document de couts réels	Maximum 30 days after the event 30 jours au maximum suite à l'Événement	25%, EUR ...